



# Armaturen GmbH

Armaturen, Rohre, Sonderteile aus Edelstahl  
Fittings, pipes, special parts of stainless steel

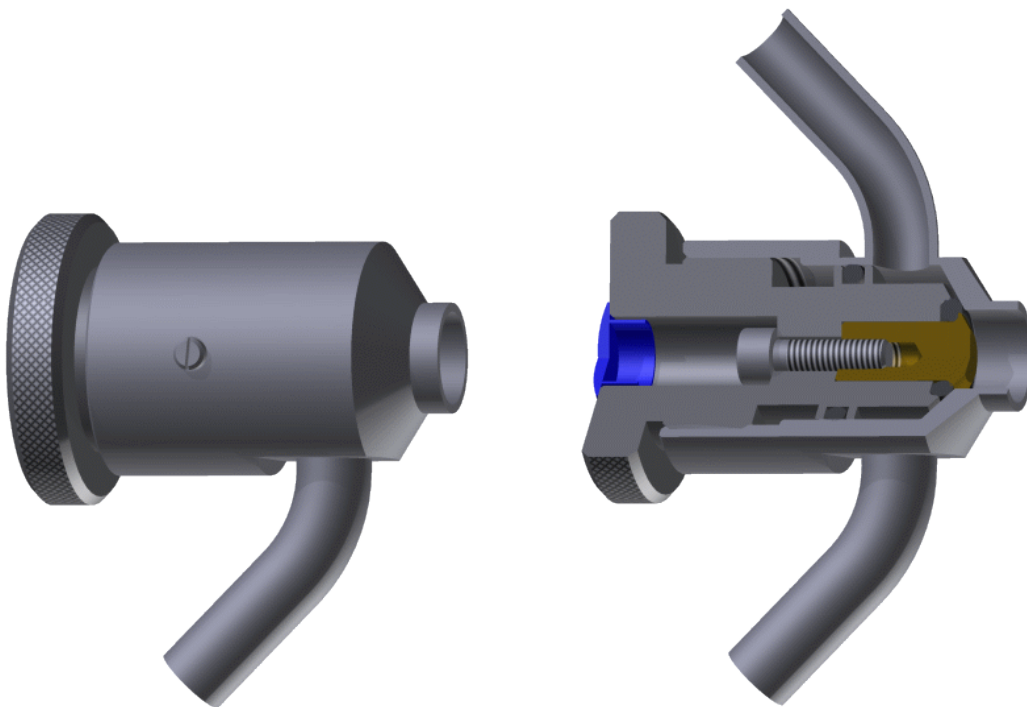
---

## Betriebsanleitung

Probenehmer mit O-Ring

Probenehmer mit O-Ring abflammbar

M&S Artikel-Nr. 91160/91162



M & S Armaturen GmbH  
Industriestraße 24-26  
26446 Friedeburg  
Germany

fon: +49(0)4465 807 0

fax: +49(0)4465 807 40

E-Mail: [info@ms-armaturen.de](mailto:info@ms-armaturen.de)

Internet: [www.ms-armaturen.de](http://www.ms-armaturen.de)

© Copyright M&S Armaturen GmbH

Dieses Dokument oder Teile daraus dürfen in keiner Form ohne schriftliche Genehmigung der M&S Armaturen GmbH reproduziert, vervielfältigt oder verbreitet werden.

## 1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis .....	2
2.	Verwendete Symbole.....	2
3.	Schnittzeichnungen .....	3
4.	Verwendung und Wirkungsweise.....	4
5.	Transport.....	4
5.1	Lieferung prüfen .....	4
5.2	Transport.....	4
6.	Sicherheitshinweise.....	5
7.	Einbau / Demontage / Montage .....	5
7.1	Einbau .....	5
7.2	Demontage.....	5
7.3	Montage .....	6
8.	Instandhaltung / Wartung.....	6
9.	Reinigung .....	6
10.	Technische Daten.....	7
10.1	Abmessungen .....	7
11.	Werkstoffe und Oberflächen .....	7

## 2. Verwendete Symbole



### Gefahrenhinweise

Gefahrenhinweise werden mit dem links stehenden Gefahren-Symbol gekennzeichnet und eingerahmt.



### Hinweise

Beschreibungen, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen, werden mit dem links stehenden Hinweis-Symbol gekennzeichnet und eingerahmt.

### 3. Schnittzeichnungen

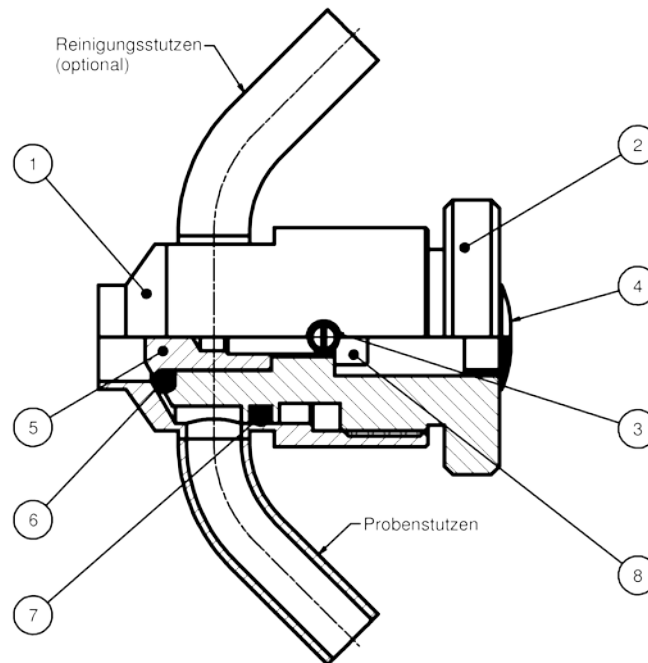


Abb. 1 Schnitt Probenehmer mit O-Ring (Abmessungen siehe Kapitel 10.1)

Tab. 1 Stückliste Probenehmer mit O-Ring

Pos.	Benennung	Pos.	Benennung
1	Gehäuse	5	Klemmstück
2	Handrad	6	O-Ring
3	Flachkopfschraube DIN 922	7	O-Ring
4	Kappe	8	Zylinderkopfschraube DIN 912

#### 4. Verwendung und Wirkungsweise

Der Probenehmer mit O-Ring wird zur manuellen Probenentnahme von Flüssigkeiten aus Behältern und Rohrleitungen in der Getränke- und Nahrungsmittelindustrie, der pharmazeutischen und chemischen Industrie eingesetzt.

Die Probenahme erfolgt durch Betätigung mit dem Handrad (2).

Die spezielle Gestaltung des Gewindes am Handrad (2) lässt eine feine Dosierung der Entnahmemenge unter hygienischen Bedingungen zu. Das Handrad ist gegen ungewolltes Herausdrehen gesichert.

Der Probenehmer ist in unterschiedlichen Anschlussvarianten lieferbar. Standardmäßig ist der Probenehmer mit Schweißenden ausgeführt.

#### 5. Transport

##### 5.1 Lieferung prüfen



- Beim Empfang des Probenehmers prüfen, ob Bestellung und Lieferung übereinstimmen.
- Die Lieferung auf Vollständigkeit und Zustand überprüfen.

Äußerlich erkennbare Transportschäden und/oder fehlende Verpackungseinheiten sind beim Spediteur sofort auf dem Frachtbrief anzugeben. Die Spedition ist vom Empfänger sofort schriftlich in Regress zu nehmen, und M&S Armaturen GmbH ist über den Vorgang zu informieren.

Nicht sofort erkennbare Transportschäden sind innerhalb von 6 Tagen beim Spediteur zu reklamieren.

Später beanstandete Schäden gehen zu Lasten des Empfängers.

##### 5.2 Transport



- Die Verpackungseinheiten dürfen nur mit dafür geeignetem Hebezeug und Anschlagmittel transportiert werden.
- Die auf der Verpackung angebrachten Bildzeichen beachten.
- Probenehmer vorsichtig transportieren, um Schäden durch Gewalteinwirkung oder unvorsichtiges Be- und Entladen zu verhindern.

## 6. Sicherheitshinweise



- Vor Wartungsarbeiten muss der Behälter bzw. das Rohrleitungssystem in dem sich der Probenehmer befindet, drucklos und flüssigkeitsfrei geschaltet werden!
- Zur sicheren Wartung ist die Montageanweisung (Kap. 7) zu beachten.
- Bei der Probenahme kann es bei höheren Leitungsdrücken zu Spritzern kommen.

## 7. Einbau / Demontage / Montage

### 7.1 Einbau



- Beachten Sie die jeweiligen nationalen Vorschriften und Bestimmungen.
  - Der Probenehmer ist spannungslos in das Rohrleitungssystem einzubauen.
  - Das Einbauen darf nur im drucklosem Zustand erfolgen.
  - Montage nur im abgekühltem und gereinigtem Zustand.
- Probenehmer mit Schweißanschluss müssen vor der Montage demontiert werden und die Dichtungselemente (siehe Kapitel 7.2) ausgebaut werden.
  - Probenehmer mit Schraub- bzw. Klemmanschlüssen werden montagebereit angeliefert.
  - Der Probenehmer muss so eingebaut werden, dass die Flüssigkeiten am Probenstutzen (siehe Abb. 1) restlos auslaufen können.

### 7.2 Demontage



- Die Demontage des Probenehmers darf nur im drucklosem Zustand erfolgen.
- Kappe (4) entfernen und Flachkopfschraube (3) lösen.
  - Handrad (2) komplett mit Klemmstück (5), Zylinderkopfschraube (8) und O-Ringe (6,7) durch Linksdrehung aus dem Gehäuse herausschrauben.
  - Zylinderkopfschraube (8) lösen und Klemmstück (5) abziehen.
  - O-Ringe (6,7) entnehmen.

### 7.3 Montage



- Die Montage des Probenehmers darf nur im drucklosem Zustand erfolgen.

- Vor dem Einbau der O-Ringe (6,7) Einbauräume und Laufflächen reinigen.
- O-Ring (6) einlegen und Klemmstück (5) in das Handrad (2) einführen.
- Zylinderkopfschraube (8) anziehen und O-Ring (6) fixieren.
- O-Ring (7) einlegen
- Handrad (2) komplett mit Klemmstück (5), Zylinderkopfschraube (8) und O-Ringe (6,7) in das Gehäuse einschrauben.
- Zylinderkopfschraube (8) einschrauben und Kappe (4) montieren.
- Ventulfunktion überprüfen.

### 8. Instandhaltung / Wartung



- Die Wartungsintervalle sind je nach Einsatzfall unterschiedlich und sollten von dem Anwender durch zeitweilige Kontrollen selbst bestimmt werden.



- Bei Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung oder bei baulichen Änderungen des Probenehmers entfällt jegliche Haftung für die M&S Armaturen GmbH.
- Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet M&S Armaturen GmbH nicht.

### 9. Reinigung



- Sicherheitsdatenblätter der Reinigungsmittelhersteller beachten!

- Einzelteile sorgfältig reinigen.
- Vor der Probenahme ist der Ventillinnenraum und der Probenstutzen über den Reinigungsstutzen zu spülen und zu sterilisieren.

## 10. Technische Daten

### 10.1 Abmessungen

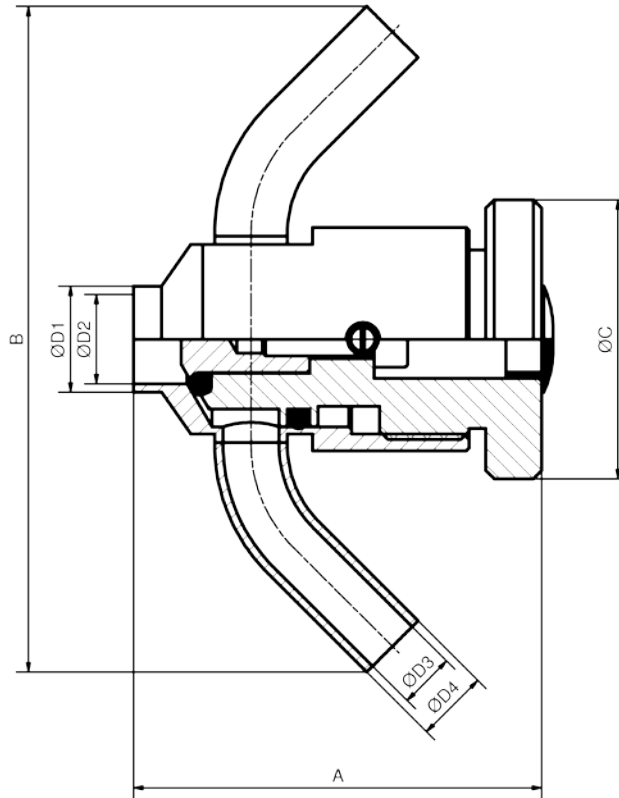


Abb. 2 Probenehmer mit O-Ring

Tab. 2 Abmessungen Probenehmer mit O-Ring

DN	A [mm]	B [mm]	C [mm]	ØD1 [mm]	ØD2 [mm]	ØD3 [mm]	ØD4 [mm]
15	73	120	45	19	16	10	13
40	73	120	45	41	38	10	13

## 11. Werkstoffe und Oberflächen

produktberührt: 1.4301/1.4307 AISI 304/304L  
1.4404 AISI 316L

O-Ring : EPDM / FKM (abflammbar)

Innenoberfläche: je nach Spezifikation

Außenoberflächen: je nach Spezifikation